

**32. Forstwirtschaft**

## 32.4. Amt für Jagd und Fischerei

**32. Foreste**

## 32.4. Ufficio Caccia e pesca

Bozen/ Bolzano, 07.07.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
 Andreas Agreiter  
 Tel. 0471 41 51 68  
 andreas.agreiter@provinz.bz.it

z. Ktn.  
 p.c.

An alle Jagdreviere kraft Gesetzes - a tutte le riserve di caccia di diritto

An alle Eigenjagdreviere - a tutte le riserve di caccia private  
 An die hauptberuflichen Jagdaufseher - al personale di vigilanza venatoria

An die Dienststellen für Jagd- und Fischereiaufsicht – ai posti di custodia ittico-venatoria

LR Arnold Schuler Assessore  
 Abteilungsdirektor Mario Broll direttore di Ripartizione  
 Forstinspektorate – Ispettorati forestali  
 Südtiroler Bauernbund  
 Südtiroler Jagdverband - Associazione Cacciatori Alto A.

### Fuchsregulierung zur Vermeidung von Schäden an Nutztieren und am ökologischen Gleichgewicht

#### Jahr 2020-21 - Dekret Nr. 11229/2020 und 11232/2020

Zur Vorbeugung vor Schäden an Nutztieren und am Gleichgewicht zwischen Fuchs und alpinen Hühnervögeln hat der zuständige Landesrat mit zwei Dekreten eine Regulierung von Füchsen verfügt.

Es gelten für die Fuchsregulierung folgende Regelungen:

- Füchse dürfen vom 11. Juli bis 19. September 2020 in allen Revieren kraft Gesetzes und Eigenjagden im Umkreis von 400 m um Geflügelhaltungen von Inhabern eines Jagderlaubnisscheines und den zuständigen Jagdschutzorganen erlegt werden.
- Füchse dürfen vom 11. Juli bis 19. September 2020 auch in den potentiellen Habitaten von Hühnervögeln im Höhenbereich zwischen 1.600 bis 2.200 m Meereshöhe erlegt werden. **Hingegen ist die Fuchsjagd vom 16. Dezember 2020 bis 31. Jänner 2021 oberhalb von 1.600 m Meereshöhe untersagt.**
- Füchse dürfen vom 1. Dezember 2020 bis 31. Jänner 2021 im Umkreis von 400 m um jene Geflügelhaltungen, in welchen in diesem Zeitraum Risse von Nutztieren durch Füchse

### Controllo della volpe per limitare danni agli animali allevati ed agli equilibri ecologici

#### Anno 2020-21 - Decreti n. 11229/2020 e 11232/2020

Allo scopo di contenere i danni agli allevamenti avicoli ed all'equilibrio ecologico tra la volpe ed i galliformi alpini, l'Assessore competente ha emanato due decreti che regolano l'attività di controllo della volpe.

Per il controllo della volpe valgono le seguenti regole:

- Le volpi possono essere abbattute dal 11 luglio fino al 19 settembre 2020 in tutte le riserve di caccia di diritto e riserve private di caccia nel raggio di 400 m dagli allevamenti avicoli dai titolari di permesso di caccia e dagli organi di vigilanza venatoria.
- Le volpi possono essere abbattute dal 11 luglio al 19 settembre 2020 anche negli habitat potenziali dei galliformi alpini, tra le quote altimetriche di 1.600 e 2.200 m sul mare. **Invece è vietata la caccia della volpe dal 16 dicembre 2020 al 31 gennaio 2021 al di sopra di quote altimetriche di 1.600 m sul mare.**
- Le volpi possono essere abbattute dal 1° dicembre 2020 al 31 gennaio 2021, nel raggio di 400 metri dagli allevamenti di pollami, nei quali in questo periodo si siano verificate ed attestate





nachgewiesen und von Jagdschutzorganen schriftlich bestätigt wurden, auch mit Verwendung von Scheinwerfer in der Nacht erlegt werden, jedoch ausschließlich durch hauptberufliche Jagdaufseher.

- In jenen Revieren, in welchen die festgelegte Anzahl an Füchsen für die Fuchsbandwurmunteruchung nicht erreicht wurde, dürfen hauptberufliche Jagdaufseher im Bereich der bewirtschafteten Höfe im Dezember 2020 und Jänner 2021 die notwendige Anzahl an Füchsen in der Nacht mittels Scheinwerfereinsatz entnehmen.
- Von Regulierungsabschüssen ausgenommen sind Jagdverbotszonen.
- Erlaubt ist die Erlegung der Füchse in der Tageszeit und mit den Jagdmitteln, welche in der gesetzlichen Jagdzeit gelten. Es besteht keine Beschränkung der Jagdtage.
- In jedem Revier ist eine verantwortliche Person zu ernennen, welcher die erlegten Füchse innerhalb 24 Stunden gemeldet werden müssen.
- Krankheitsverdächtige Füchse sind zur Untersuchung ins Tierseucheninstitut zu geben. Folgende Anzahl von erlegten Jung- oder Adultfüchsen ist für eine Untersuchung, insbesondere auch auf Fuchsbandwurm, abzugeben:
  - Reviere < 5000 Hektar: 2 Füchse
  - Reviere > 5000 Hektar: 4 Füchse
- Die erlegten Individuen müssen mit Angabe von Erleger, Ort, Datum und Uhrzeit in Listen eingetragen und kartografisch festgehalten werden. **Eine kartografische Erfassung der Abschüsse muss auch für die Abschüsse innerhalb der gesetzlichen Jagdzeit für den Fuchs (20. September bis 31. Jänner) erfolgen.** Diese Dokumentation ist innerhalb 10. Februar 2021 dem Amt für Jagd und Fischerei zu übermitteln.

Mit freundlichen Grüßen

Geschäftsführender Amtsdirektor / Direttore d'ufficio reggente

Luigi Spagnoli

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

Abschussliste Fuchs 2020-21 Vorlage (Excel-Datei)

predazioni da parte di volpe confermate e certificate dalla competente autorità venatoria, anche in notturna con l'ausilio del faro solo da personale di vigilanza venatoria professionale.

- Nelle riserve di caccia in cui la quota di volpi per il progetto di ricerca sull' Echinococcus multilocularis non sia stata raggiunta è possibile, in prossimità dei masi gestiti e anche con l'uso del faro, il prelievo della quota di capi mancante da parte del personale di vigilanza venatoria professionale nei mesi dicembre 2020 e gennaio 2021.
- Sono escluse dalle zone di regolazione della volpe le aree soggette a divieto di caccia.
- Il prelievo di volpi è permesso nelle stesse fasce giornaliere e con gli stessi mezzi previste dalla normativa venatoria. Non è prevista una limitazione dei giorni di caccia.
- Per ogni riserva deve venir nominato un supervisore responsabile. A questo devono essere comunicate entro 24 ore le volpi abbattute.
- Le volpi sospette di essere affette da patologie devono essere consegnate all'Istituto Zooprofilattico. Il seguente numero di volpi abbattute – giovani o adulti - è da consegnare per un'analisi, in particolare in merito alla tenia volpina:
  - riserve < 5000 Hektar: 2 volpi
  - riserve > 5000 Hektar: 4 volpi
- Gli individui abbattuti devono essere registrati cartograficamente indicando nelle rispettive liste, l'esecutore dell'abbattimento, il luogo, la data e l'ora. **Anche le volpi abbattute nel periodo di caccia** (dal 20 settembre fino al 31 gennaio) **devono essere registrati cartograficamente**. Le riserve devono inoltrare tale documentazione all'Ufficio caccia e pesca entro il 10 febbraio 2021.

Distinti saluti



## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: LUIGI SPAGNOLLI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SPGLGU60B10A952G

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: c70362

unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.07.2020

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 07.07.2020 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 07.07.2020